

**ГИМНАЗИЈА**

**РАЗРЕД: ПРВИ**

**СМЈЕР: СВИ СМЈЕРОВИ**

**НАСТАВНИ ПРЕДМЕТ: ДРУГИ СТРАНИ ЈЕЗИК- ЊЕМАЧКИ, 1. ГОДИНА УЧЕЊА**

Годишњи број часова: 72

Седмични број часова: 2

### **СВРХА НАСТАВНОГ ПРЕДМЕТА**

Сврха наставног предмета њемачки језик у 1. години учења је стицање елементарне језичке компетенције која се функционално постепено развија, те упознавање са културом и традицијама њемачког говорног подручја. Настава њемачког језика теба да допринесе и даљем јачању мотивације за учење страних језика и оспособљавању ученика да на њемачком језику комуницира на основном нивоу о темама из свог непосредног окружења и да разуме појединачне информације у једноставном тексту.

### **ОПШТИ ЦИЉЕВИ ПРЕДМЕТА**

Општи циљеви наставе њемачког језика су усмјерени ка развијању личности ученика и према њиховом уклапању у друштвену средину која превазилази националне оквире.

Ту се подразумева:

- развијање позитивног односа према страном језику и култури;
- разумевање туђег језика и културе уз уочавање сличности односно разлика међу
- културама, те развијање интеркултуралне комуникативне способности;
- боље упознавање властитог идентитета;
- развијање критичког мишљења и свјесна примјена нових искустава у изражавању;
- извршавање постављених обавеза и развијање личне одговорности;

- сарадњу на заједничком остварењу планираних циљева;
- самопотврђивање и остварење властите посебности и креативности;
- развијање способности вредновања и самовредновања.

## ПОСЕБНИ ЦИЉЕВИ ПРЕДМЕТА

Основни образовни и функционални циљеви наставе страних језика су стицање основних језичких вјештина, навика и знања на рецептивном и продуктивном плану:

- способност слушања и разумијевања усмених порука на страном језику;
- савладавање фонолошких закона, ритма и интонације страног језика;
- развијање основних комуникацијских вјештина на њемачком језику;
- усвајање основне граматике и вокабулара;
- самостално изражавање у свакодневним ситуацијама;
- подстицање ученичке радозналости за учење језика и упознавање њемачке културе.

## НАСТАВНЕ ТЕМЕ

Поздрављање, представљање, упознавање

Школа

Јело и пиће

Слободно вријеме

Прославе

Наставне теме: Поздрављање, представљање, упознавање; Школа; Јело и пиће; Слободно вријеме; Прославе.			
Исходи учења	Активности ученика	Међупредметно повезивање	
<b>Продукција и интеракција – усмена</b> Ученик ће бити способан да:  - изолованим простим изразима описује људе и ствари;	<b>Продукција и интеракција – усмена</b>  Ученик ће:	<i>Поздрављање, представљање, упознавање</i>  Предмет:	Тема:

<ul style="list-style-type: none"> <li>- опише себе, мјесто становања и школу;</li> <li>- се упусти у једноставан разговор, али под условом да саговорник полако понови или каже на други начин оно што је рекао и помаже му у формулисању онога што жели да каже;</li> <li>- поставља једноставна питања о заданим темама или о тренутним потребама и одговара на слична питања;</li> <li>- одговара на споро и јасно изговорена директно постављена питања личне природе, без идиоматских израза;</li> <li>- представи некога;</li> <li>- да користи основне изразе да би се поздравио или опростио;</li> <li>- од других нешто да тражи и даје;</li> <li>- се сналази са бројевима, количинама, новцем и одређивањем времена;</li> <li>- даје једноставне изјаве, када се ради о непосредним потребама и заданим темама;</li> <li>- говори о времену, користећи изразе као: ујутро, поподне, слjedeће седмице, прошлог петка, у новембру, у два сата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- учествовати у разговору по моделу;</li> <li>- представити себе и другог;</li> <li>- словкати ријечи;</li> <li>- поздрављати и одпоздрављати;</li> <li>- навести основне податке о себи и другима постављајући директа питања;</li> <li>- именовати предмете, дане у седмици, мјесеце, годишња доба;</li> <li>- читати вријеме на сату;</li> <li>- бројати преко 100;</li> <li>- навести шта воли, шта не воли;</li> <li>- навести свакодневне активности и повезати их са одговарајућим дијеловима дана;</li> <li>- учествовати у кратким дијалозима;</li> <li>- замолити да се нешто понови;</li> <li>- идентификовати некога или нешто;</li> <li>- изразити жељу, радост, жаљење, наду;</li> <li>- захвалити се на нечему;</li> <li>- некога учтиво ослловити;</li> <li>- упитати за цијену.</li> </ul>	<p>Српски језик и књижевност</p> <p>Латински језик</p> <p>Руски језик</p> <p>Француски језик</p> <p>Италијански језик</p> <p><i>Школа</i></p> <p>Руски језик</p> <p>Француски језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>Ликовна култура</p>	<p>Комуникација и језик Фонетика и фонологија Акцентологија Некњижевни текстови</p> <p>Писмо и изговор</p> <p>Знакомство (Упознавање и представљање)</p> <p>Представљање</p> <p>Benvenuti Famiglia e amici</p> <p>Школьная жизнь (Школски живот)</p> <p>Свакодневни /школски живот</p> <p>Табеларна обрада података</p> <p>Самостално ликовно изражавање</p>
---	--	---	--

<p><b>Акценат и интонација</b> Ученик ће бити способан да:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- правилно артикулише гласове, наглашава ријечи, поштује ритам и интонацију реченице.</li> </ul> <p><b>Продукција и интеракција – писмена</b> Ученик ће бити способан да:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- запише појединачно једноставне изразе и просте реченице;</li> <li>- напише једноставне реченице и изразе о себи и измишљеним ликовима, везаним за теме;</li> <li>- написмено тражи или преноси детаљна обавјештења о личним подацима;</li> <li>- напише кратке и једноставне поздраве на разгледници;</li> <li>- напише бројеве и датуме, име, држављанство, адресу, датум рођења, године живота.</li> </ul> <p><b>Рецепција и интеракција- усмена</b> Ученик ће бити способан да:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- схвати суштину лагано и пажљиво артикулисаног говорног исказа;</li> </ul>	<p><b>Акценат и интонација</b> Ученик ће:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- имитирати;</li> <li>- пјевати;</li> <li>- рецитовати;</li> <li>- глумити.</li> </ul> <p><b>Продукција и интеракција – писмена</b> Ученик ће:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- примјењивати правопис;</li> <li>- преписивати краће текстове из докумената писаних читким рукописом;</li> <li>- преписивати издвојене ријечи и краће штампане текстове;</li> <li>- писати диктате;</li> <li>- креирати једноставне реченице;</li> <li>- допунити реченицу или једноставнији текст (формулар);</li> <li>- преобликовати реченицу, односно краћи и једноставнији текст по задатом моделу;</li> <li>- описати слику о обрађеној теми;</li> </ul>	<p>Италијански језик</p> <p><i><b>Јело и пиће</b></i></p> <p>Руски језик</p> <p>Француски језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>Ликовна култура</p> <p>Биологија</p> <p>Математика</p> <p>ВРОЗ</p> <p>Православна вјеронаука</p>	<p>Scuola e lavoro</p> <p>Спорт и здоровый образ жизни (Спорт и здрав начин живота)</p> <p>Куповина</p> <p>Интернет, комуникационе технологије и сигурност на интернету</p> <p>Самостално ликовно изражавање</p> <p>Основни појмови биологије</p> <p>Реални бројеви</p> <p>Здрави животни стилови</p> <p>О посту и празницима</p>
--	--	--	---

<p>- прати упутства која му се полако и опрезно саопштавају;  - прати кратка обавјештења;  - адекватно реагује на репетитивне свакодневне изразе изговорене споријим темпом;  - препознаје питања и упутства када му се саопштавају споро и пажљиво;  - прати упутства која му се полако и пажљиво саопштавају, те уобичајена кратка обавјештења.</p> <p><b>Рецепција и интеракција писмена</b></p> <p>Ученик ће бити способан да:</p> <p>- препозна комуникативну намјеру и већину кључних информација у веома кратким и једноставним текстовима;  - чита кратке и једноставне поруке са разгледница;  - препозна најфреквентнија имена, ријечи и изразе из свакодневних животних ситуација;  - наслути садржај једноставног информативног текста, поготово ако је праћен неким визуелним додатком;</p>	<p>- писати кратке саставе уз помоћ смјерница;  - писати пригодне честитке;  - састављати кратке дијалоге;  - писати једноставне поруке, кратке мејлове, <i>sms</i>-поруке.</p> <p><b>Рецепција и интеракција- усмена</b></p> <p>Ученик ће:</p> <p>- користити ограничен број ријечи једноставне фразе и реченице, питања и упутства личне природе или везана за непосредну ситуацију и на њих вербално и/или невербално адекватно реаговати;  - правилно реаговати на упуте наставника у свакодневној комуникацији у разреду и укључити се у исту;  - извући тражену информацију из слушаног материјала;  - адекватно реаговати вербално и/или невербално (гестикулирати, слагати слике одговарајућим редослиједом);  - уочити разлику између њемачког и других страних језика.</p> <p><b>Рецепција и интеракција- писмена</b></p>	<p>Физика</p> <p><i>Слободно вријеме</i></p> <p>Руски језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>ВРОЗ</p> <p>Географија</p> <p>Физичко васпитање</p> <p>Физика</p> <p>Италијански језик</p>	<p>Мјерење физичких величина</p> <p>Отдых и путешествия (Одмор и путовања )</p> <p>Интернет, комуникационе технологије и сигурност на интернету</p> <p>Култура и слободно вријеме</p> <p>Атмосфера Хидросфера</p> <p>Кошарка Оdboјка</p> <p>Простор, вријеме, кретање</p> <p>Tempo libero</p>
--	---	--	---

<p>- прати краће и једноставне знакове (нпр. кретати се од једног ка другом мјесту).</p>	<p>Ученик ће:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- препознати слова и написане ријечи, те кратке реченице;</li> <li>- уочити познате ријечи и кратке реченице и повезати их са илустрацијама;</li> <li>- придружити тексту одговарајући наслов;</li> <li>- пронаћи конкретну информацију у тексту;</li> <li>- читати реченицу по реченицу, препознајући имена, познате ријечи и основне изразе;</li> <li>- читати репетитивне и кратке текстове.</li> </ul>	<p><b>Прославе</b></p> <p>Енглески језик</p> <p>Рачунарство и информатика</p> <p>Ликовна култура</p> <p>ВРОЗ</p> <p>Култура религија</p> <p>Православна вјеронаука</p>	<p>Наставне теме</p> <p>Интернет, комуникационе технологије и сигурност на интернету</p> <p>Самостално ликовно изражавање</p> <p>Култура и слободно вријеме</p> <p>Култура религија (предмет, циљеви и задаци)</p> <p>О посту и празницима</p>
--	---	--	--

### Дидактичко-методичка упутства и препоруке

Настава њемачког језика је оријентисана на развој комуникацијских способности, односно способност примјене језичког знања у свакодневној комуникацији. Редослијед тема, број часова по теми, избор метода и организације рада су флексибилни. Наставник ће у складу са могућностима, потребама и интересовањима својих ученика одредити редослијед тема и број часова по теми.

Наставник ће, сходно материјално-техничким могућностима школе, те у зависности од индивидуалних афинитета, потреба и интересовања ученика бирати наставне материјале адекватне за постизање исхода. На крају завршеног разреда ученик треба да познаје језик на основном нивоу који одговара стандардима А.1.1 нивоа ЗЕРОЈ-а.

Увјежбавање и понављање од суштинског су значаја за овладавање страним језиком. Вјежбе треба да буду разноврсне, да се поступно крећу од једноставних до комплексних.

У току наставе потребно је примјењивати разне облике рада као што су: рад у пару, групни рад, индивидуални рад, пленум и фронтални рад према потреби.

### **Међупредметно повезивање**

Међупредметно повезивање у настави њемачког језика омогућава ученицима да развијају језичке, комуникацијске, културолошке, дигиталне и креативне компетенције. Подстиче примјену страног језика у реалним животним ситуацијама и гради функционално знање засновано на повезаности наставних садржаја.

У оквиру наставе њемачког језика за прву годину учења (ниво А1, ЗЕРОЈ), наставне теме: „Поздрављање, представљање, упознавање“, „Школа“, „Јело и пиће“, „Слободно вријеме“ и „Прославе“ повезују се са садржајима других наставних предмета.

### **Поздрављање, представљање, упознавање**

Повезује се са:

- **Српским језиком и књижевношћу** кроз обраду теме „Комуникација и језик“, фонетику и акцентологију, гдје ученици пореде изговор и акценат у српском и њемачком језику, анализирају облике формалног и неформалног обраћања.
- **Страним језицима** (руски, француски, италијански): ученици упоређују начине поздрављања и представљања („Ich heiße...“, „Je m'appelle...“, „Меня зовут...“, „Mi chiamo...“), чиме се развија вишејезичка компетенција.
- **Латинским језиком:** упознавање етимологије ријечи повезаних са поздравима.
- **Рачунарством и информатиком:** ученици користе дигиталне алате (нпр. PowerPoint, видео-апликације) да би направили кратке видео-презентације у којима се представљају на њемачком.
- **Ликовном културом:** илуструју сцене упознавања и поздрављања у различитим културама.

### **Школа**

Повезује се са:

- **Руским и италијанским језиком:** теме „Школьная жизнь“ и „Scuola e lavoro“ омогућавају поређење школског живота у различитим земљама.
- **Рачунарством и информатиком:** ученици креирају табеле и распореде својих часова на њемачком језику.
- **Ликовном културом:** ученици цртају план учионице или школе и описују га на њемачком.
- **Српским језиком:** кроз некњижевне текстове (нпр. кратак пост о дану проведеном у школи) ученици развијају вјештине описивања на страном и матерњем језику.

## Јело и пиће

Повезује се са:

- **Биологијом:** ученици уче о здравој исхрани и повезују то са темом „Essen und Trinken“, именују здраве и нездраве намирнице на њемачком језику.
- **Математиком:** користе реалне бројеве за израчунавање цијена или количина (нпр. јеловник, симулација куповине у продавници).
- **Физиком:** мјерење величина (запремина, маса) у контексту набавке намирница.
- **Православном вјеронауком/културом религија:** ученици дефинишу пост, именују традиционална празнична јела у земљама њемачког говорног подручја и свом културном контексту.
- **Страним језицима:** поређење назива хране на више језика, интернационални називи јела.
- **Ликовном културом:** израда илустрованих менија или панорама са јелима из различитих земаља.

## Слободно вријеме

Повезује се са:

- **Физичким васпитањем:** обрада лексике повезане са спортовима (Fußball, Volleyball, Schwimmen), описивање спортских активности.
- **Географијом:** тема културе и слободног времена – како млади у различитим земљама проводе слободно вријеме (љетни и зимски распуст, метеоролошке прилике).
- **Рачунарством и информатиком:** безбједно кориштења интернета као савремени облик провођења слободног времена.
- **Страним језицима:** поређење активности у слободно вријеме у различитим културама.
- **Физиком:** повезивање са темама кретања и времена (путовања, раздаљине, термини)– кориштење једноставних реченица за описивање активности.



- **ВРОЗ:** промишљање о квалитетном кориштењу слободног времена.

## Прославе

Повезује се са:

- **Музичком и ликовном културом:** ученици истражују празнике и прославе на њемачком говорном подручју, израђују плакате.
- **Рачунарством и информатиком:** креирање дигиталних презентација са илустрацијама о празницима и традицијама.
- **Вјеронауком и културом религија:** ученици наводе вјерске празнике на њемачком и свом културном простору (нпр. Божић, Васкрс).
- **Српским језиком:** писање некњижевних текстова (позивница, честитки) на страном и матерњем језику.
- **Енглеским језиком:** поређење начина обиљежавања празника у различитим земљама.

## Вокабулар

У реализацији програма у настави се користи основни вокабулар везан за теме упознавање, школа и школски живот, храна и пиће, слободно вријеме, прославе. Због кључне улоге коју контекстуално усвајање вокабулара има у овладавању страним језиком, увођењу ријечи, њиховој обради и увјежбавању и провјеравању њихове усвојености, наставник треба да посвети пажњу организацији наставе и наставним материјалима. Треба да осмишљава контекстуално увођење ријечи у наставу по критеријумима учесталости, поступности, једноставности и конкретности и обрађивати их тако да буду темељно заступљени сви важни језички нивои: флективни, ортоепски и ортографски, синтаксички, семантички, колокацијски и прагматички. Познавање једне лексичке јединице на свим нивоима услов је за њену успјешну језичку употребу. Вокабулар је потребно што чешће контекстуално понављати и увјежбавати, водећи рачуна да исти није сам по себи циљ него средство за развој комуникацијске способности.

## Граматика

Рад на граматички треба да буде саставни дио наставе њемачког језика, али никако да заузима централно мјесто у настави. Граматика не смије да буде сама себи циљ, већ средство за постизање циља - правилно изражавање на њемачком језику. Нове граматичке структуре не треба обрађивати изоловано него увијек у познатом контексту.

Граматичка грађа за ниво А1 (ЗЕРОЈ):

## Positionen im Satz

Satzklammer:

Er **kann** nicht **schwimmen**. (Modalverben)

Ich **habe** lange **geschlafen**. (Perfekt)

Wann **kommen** wir in Wien **an**? (trennbare Verben)

**Satz:**

**Hauptsatz**

Ich suche die Bahnhofstraße. (Deklarativsatz)

Wann sehen wir uns? (W-Frage)

Sind Sie müde? (Ja/Nein-Frage)

Fahr langsam! (Imperativsatz)

**Verb:**

**Konjugation**

Präsens: Ausdruck von Aktuellem, Vergangenem, Gewohnheiten, Zukünftigem, Allgemeingültigem

Imperativ: (2. Pers.) Aufforderung, Kontaktsignal

Entschuldigen Sie! (als feste Wendung)

Präteritum: war, hatte (1. und 3. Pers.) + Modalverben (müssen, können, wollen)

Perfekt: einige wichtige Verben der A1-Liste

(gehen, fahren, nehmen, schlafen, essen, trinken, kommen, machen ...)

(nicht von haben und sein)

**Verb**

Modalverben:

mögen, müssen, können, wollen,

trennbare Verben der Liste

Hilfsverben:

haben, sein

**Verb:**

**Valenz der Verben**

Ich bin Lehrerin. (Subsumptivergänzung)

Ich kann nicht schlafen. (ohne Ergänzung)  
Sie hat blaue Augen. (Akkusativergänzung)  
Er ist in England. (lokale Situativergänzung)  
Ich gehe nach Hause. (Direktivergänzung) (als feste Wendung)

### **Substantiv:**

#### **Deklination**

Genus der Substantive

Pluralformen der Substantive aus der Liste

Deklination: Nominativ + Akkusativ

Dativ als feste Wendung: in der Schweiz, in der Türkei ...

### **Adjektiv**

prädikativ zur Beschreibung eines Zustands

Das Haus ist **klein**.

adverbial

Er hört **schlecht**.

### **Artikelwort:**

#### **Deklination**

Deklination: Nominativ + Akkusativ

**Das** Buch ist hier.

Siehst du **den** Mann?

Ich fahre mit **dem** Auto. (als feste Wendung)

Wo geht es hier **zum** Bahnhof? (als feste Wendung)

### **Artikelwort**

unbestimmter Artikel

bestimmter Artikel

Nullartikel

Negationsartikel

Possessivartikel

Demonstrativartikel:  
der/das/die

### **Pronomen:**

#### **Deklination**

Personalpronomen Nominativ + Akkusativ

**Ich** wohne in Hamburg.

Sie kennt **ihn**.

Wie geht es **dir**? (Dativ in festen Wendungen)

#### **Pronomen**

Personalpronomen

**Er** kommt heute.

unpersönliches „es“

Wie geht **es**? (als feste Wendung)

Demonstrativpronomen: der/das/die

(Welcher Mantel ist deiner?) – **Der**.

Indefinitpronomen:

viele, nichts, etwas ...

Das ist aber **viel**.

Interrogativpronomen:

wer, was, wie viel ...

**Wer** ist das?

### **Präposition:**

#### **temporal**

**Am** 25. Juli / **Am** Montag bin ich nicht da. (als feste Wendung)

(Wie lange bleiben Sie?) – **Bis** nächsten Dienstag.

Ich komme **in** einer Stunde. (als feste Wendung)

Ich komme **um** drei.

Ich arbeite **von** zwei **bis** sechs.

Es ist zwanzig (Minuten) **vor** acht.

### **Präposition:**

#### **lokal**

Sie wohnt **am** Bahnhofplatz. (als feste Wendung)

Ich komme **aus** England/London.

Ich wohne **bei** meiner Freundin. (als feste Wendung)

Er wohnt **in** Paris.

Fahren Sie **nach** Wien / nach Österreich?

**Zum** Bahnhof, bitte. (als feste Wendung)

### **Weitere Präpositionen**

Ich fahre **mit** dem Auto. (als feste Wendung)

Das ist **für** die Reise.

### **Konnektor**

#### **Konjunkt**

Wir brauchen noch Butter **und** Brot.

Da ist eine Bank. **Und auch** die Post.

Nehmen Sie Kaffee **oder** Tee?

Heute geht es nicht, **aber** morgen.

### **Konnektor**

#### **Verbindungsadverb**

Zuerst waren wir in Berlin, **dann** in Dresden **und dann...**

### **Материјали - наставна средства**

- Уџбеник одобрен од стране Министарства просвјете и културе Републике Српске;
- Друга стручна и теоријска литература
- Аудио и визуелни записи , интернет...

### **Праћење, вредновање и оцјењивање**

Праћење, вредновање и оцјењивање у настави њемачког језика спроводи се континуирано. Наставници прате, вреднују и оцјењују ученике путем усмених и писмених провјера постигнућа, у складу са важећим законским и подзаконским актима. Усмене провјере постигнућа се врше у току реализације наставних садржаја на часовима, тј. рада у пару, у групи и индивидуалног рада ученика. Наставник редовно прати и записује запажања о правилном изговору, јасном изражавању, правилној употреби граматике, богатству вокабулара, начину изражавања, сналажењу у разним ситуацијама. Писмене провјере постигнућа се реализују кроз низове задатака објективног типа, тестове, контролне радове, диктате и вишеминутне провјере постигнућа, писање краћих слободних или састава на задату тему. Приликом вредновања и оцјењивања води се рачуна о правопису, јасном изражавању мисли, логичом излагању идеја, граматичкој тачности, богатству вокабулара, конструкцији реченица, организацији текста, односно ученику морају бити јасни критеријуми вредновања и оцјењивања за сваку врсту провјере.

У току школске године се проводе двије писмене задаће, једна у првом и једна у другом полугодишту, као и два НЗОТ. Провјере морају бити континуиране у циљу унапређења постигнућа ученика . Водити рачуна о томе да свака провјера јесте вредновање, али не и оцјењивање.